

МОקד סיע לעובדים זרים (ע"ר)

דוחות COGIIP

ליום 31 בדצמבר 2012

תוכן העניינים

עמוד

2	דו"ח רואה החשבון המבקר
3	מאזנים ליום 31 בדצמבר 2012
4	דו"חות על הפעילויות לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר 2012
5	דו"ח על שינויים בנכסים נטו לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר 2012
6-9	bijorim לדוחות הכספיים
10	נספחים לדוחות הכספיים



רומנו בלנגה - ראי חשבון
ROMANO BLANGA & CO. C.P.A.(ISR)
office@brc-cpa.co.il

דוח ראה החשבון המבker
לחברי עמותת

מוקד סיעוע לעובדים זרים (ע"ר)

ביקרנו את המازנים המצורפים של מוקד סיעוע לעובדים זרים (ע"ר) (להלן - העמותה) לימים 31 בדצמבר 2012 ו- 2011, את הדוחות על הפעולות ואת הדוחות על השינויים בנכסיים נטו לכל אחת מהשנים שהסת内幕ו באותו תאריכים. דוחות כספיים אלה הינם באחריות הוועד וה הנהלה של העמותה. אחריותם היא לחוות דעה על דוחות כספיים אלה בהתאם על ביקורתנו.

ערכנו את ביקורתנו בהתאם לתקני ביקורת מקובלים, לרבות תקנים שנקבעו בתקנות ראי חשבון (דרר פועלתו של ראי חשבון), התשל"ג – 1973, לפי תקנים אלה נדרש מאיתנו לתקן את הביקורת ולבצעה במטרה להשיג מידה סבירה של ביטחון שאין בדוחות הכספיים הצגה מוטעית מהותית. ביקורת כוללת בדיקת מדגמית של ראיות התומכות בסכומים ובמידע שבדוחות הכספיים. ביקורת כוללת גם בחינה של כליל החשבונאות שיושמו ושל האומדן המשמעותי שנעשה על ידי הדירקטוריון וה הנהלה של העמותה וכן הערכת נאותות הצגה בדוחות הכספיים בכללותה. אנו סבורים שבביקורתנו מספקת בסיס נאות לחוות דעתנו.

לדעתי, הדוחות הכספיים הנ"ל משקפים באופן נאות בהתאם לכללי החשבונאות המקובלים, מכל הבחינות המהותיות, את מצבה הכספי של העמותה לימי 31 בדצמבר 2012 ו- 2011, את תוכאות פועלותיה נתן השינויים בנכסיים נטו לכל אחת מהשנים שהסת内幕ו באותו תאריכים בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים בישראל (Israeli GAAP).

בכבוד רב,
רומנו בלנגה ושות'
ראי חשבון

תל אביב, 26 ביוני 2013

מקד סיע לעובדים זרים (ע"ר)

מאזנים

ליום 31 בדצמבר

2011	2012	
שקלים חדשים		ביואר
741,182	929,896	
161,169	232,185	2
<u>902,351</u>	<u>1,162,081</u>	
		3
307,163	325,313	
(204,569)	(231,846)	
<u>102,594</u>	<u>93,467</u>	
		4
37,418	37,418	
(33,931)	(35,163)	
<u>3,487</u>	<u>2,255</u>	
<u>1,008,432</u>	<u>1,257,803</u>	

רכוש שוטף
נכסים ושווי מזומנים
חיבים ו יתרות חובה

רכוש קבוע
הוצאות
בנייה פחת נוצר

רכוש אחר
הוצאות
בנייה פחת נוצר

התחייבות שוטפות
ספקים ומונטי שירותים
זכאים ו יתרות דכות

התחייבות לדמן ארון
התחייבות בשל סיום יחס עובד מעבד, נטו

נכסים נטו
נכסים נטו שלא קיימת לגבים האבלת
לשימוש לפעילויות
שישמשו לרכישת רכוש קבוע

נכסים נטו שהקיימת לגבים האבלת בעלת אופי זמן

סה"כ נכסים נטו

90,453	59,356	4
308,821	608,931	5
399,274	668,287	
<u>43,446</u>	<u>52,336</u>	6
<u>1,008,432</u>	<u>1,257,803</u>	

תל אביב, 26 ביוני 2013
תאריך אישור הדוחות הכספיים

אלן קוולס
אלן קוולס
ו"ר הוועד המנהלי

מירית אסמן
חברת הוועד המנהלי

הביאורים המצורפים לדוחות הכספיים
מהווים חלק בלתי נפרד מהם.

מועד סיום לעובדים זרים (ע"ר)

דוחות על הפעולות

<u>לשנה שנסתיימה ביום 31 בדצמבר</u>			<u>ביאור</u>	<u>מחזור הפעולות</u>
<u>2011</u>	<u>2012</u>	<u>שקלים חדשים</u>		
476,193	649,392			תרומות
84,406	13,700		7	תמיינות
4,900	9,960			דמי חבר
100,391	228,182			אחרות
<u>1,126,363</u>	<u>1,405,266</u>			סכומים ששוחררו מנכסים נטו שהוגבלו לפעולות
1,792,253	2,306,500			
<u>2,053,257</u>	<u>2,053,811</u>		8	הוצאות הפעולות
(261,004)	252,689			הכנסות נטו (גרעון) מפעולות
101,568	120,441		9	הוצאות הנהלה וכליות
<u>144,966</u>	<u>174,061</u>			גיוס כספים
(507,538)	(41,813)			הכנסות (הוצאות) נטו לפני מימון
<u>(157)</u>	<u>11,424</u>		10	הוצאות (הכנסות) מימון, נטו
<u>(507,381)</u>	<u>(53,237)</u>			הכנסות נטו (גרעון) לשנה

הביאורים המצורפים לדוחות הכספיים
מהווים חלק בלתי נפרד מהם.

מוקד סיעוד לעובדים זרים (ע"ר)

דו"ח על השינויים בנכסים נטו

ערך הכללי	זמן(*)	השקלים חדשים	שללא קיימת לגביותם הגבלה	
			הגבלה באופן שמשוני	לרכוש קבוע לשימושו של עסקיו

יתרה ליום 31 בדצמבר 2010

<u>תנוועה בשנת 2011</u> תוספות במהלך השנה				
תרומות				
גירעון נטו לשנה				
<u>גריעות במהלך השנה</u>				
סקומים ששוחררו מהגבלה				
העברה סכומים שלא קיימת לגביותם הגבלה				
שימושו של רכוש קבוע ואחר				
סקומים שהועברו לכיסוי הוצאות פחות				
יתרה ליום 31 בדצמבר 2011				

<u>תנוועה בשנת 2012</u> תוספות במהלך השנה				
תרומות				
גירעון נטו לשנה				
<u>גריעות במהלך השנה</u>				
סקומים ששוחררו מהגבלה				
העברה סכומים שלא קיימת לגביותם הגבלה				
שימושו של רכוש קבוע ואחר				
סקומים שהועברו לכיסוי הוצאות פחות				
יתרה ליום 31 בדצמבר 2012				

(*) ההgelilot ששמשו בסיס לסייע הנכסים נטו הן אלה שהוטלו ע"י גורמים חיצוניים.

מוקד סיעוע לעובדים זרים (ע"ר)

ביאורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2012

ביאור 1 - עיקרי המדיניות החשבונאית

א. כללי:

(1) עמותת מוקד סיעוע לעובדים זרים (ע"ר) הוקמה בשנת 1999 ונרשמה ברשם העמותות בישראל, מס' רשותה: 580333094. לעומת אישור לפי סעיף 46 לפוקודת מס הכנסה לעניין תרומות.

מטרותיה הן:

לסייע למهاجري עבודה, לבקשתם מקלט ולפליטים למשת את זכויותיהם, ולפעול למען מדיניות ממשלתית המקדמת מטרת זו.

להגשים עזרה וסעד למهاجري עבודה, לבקשתם מקלט ולפליטים ולבני משפחותיהם.

להגבר את מודעות הציבור לפגיעה המתמשכת בזכויותיהם של מהגרי עבודה, של מבקשי מקלט ושל לפלייטים.

לבער את תופעת הסחר בבני אדם בישראל.

לפעול נגד תופעות של גזענות ושנאנות זרים בחברה הישראלית.

(2) הגדרות:

העמותה - מוקד סיעוע לעובדים זרים (ע"ר).
כהגדתם בגילי דעת 29 של לשכת רואי חשבון בישראל. - צדדים קשורים -

השפעת השינויים בכח הקניה של המطبع הישראלי

.ב. הדוחות הכספיים נערךו בהתאם לכללי החשבונאות המקובלות על בסיס העלות ההיסטורית, ללא התחשבות בשינויים בכח הקניה הכללי של המطبع הישראלי.

שווי מזומנים

.ג. שווי מזומנים נחשבים על ידי העותה כהשקעות שנזילותן גבוהה, הכוללת פיקדונות בبنאים בזמן קצר (עד שלושה חודשים).

נכסים וצideal

.ד. סכומי הנכסים הלא כספיים אינם מייצגים בהכרח שווי ממש או שווי כלכלי עדכני, אלא רק את הערכם ההיסטוריים המקוריים.

נכסים והציג מזומנים לפי העלות.

הפחת מחושב לפי שיטת הפחת השווה על בסיס משך השימוש המשוער בנכסים,

שיעור הפחת השנתיים:

% 7-15	ריהוט וציוד מחשבים וציוד ממוחשב
33	

שיעור הפחת שנזקפו זהים לשיעורי המותרים לפי פוקודת מס הכנסה.

רכוש אחר

.ה. רכוש אחר מופחת על פי אורך החיים השימושיים הצפוי על פי תחזית הנהלת העותה.

%
10

שיעור הפחת השנתיים:

МОקד סיעע לעובדים זרים (ע"ר)

באים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2012

ביאור 1 - עיקרי המדיניות החשבונאית - המשך

שיעור השינוי במהלך השנה	لיום 31 בדצמבר		<u>שער החליפין ובasisי הא마다</u>
	2011	2012	
7.84%	104.00	112.15	מדד המחרים לצרכן
-2.30%	3.821	3.733	דולר של ארה"ב
-0.35%	4.938	4.921	י"ו

דו"ח על תזרימי מזומנים, כפי שנקבע בגיליון 51 של לשכת רואי החשבון בישראל, לא ניתן
משמעותו בגיןתו תוספת מידע ממשועוט.

ביאור 2 - חיבטים ויתרות חובה

لיום 31 בדצמבר	
2011	2012
שקלים חדשים	

114,526	188,450
46,643	43,735
161,169	232,185

יתרה	יתרה	לBeginInit	
		השנה	השנה
לטוף	תוספות	גראויות	שקלים חדשים
131,735	--	10,343	121,392
166,250	--	5,952	160,298
27,328	--	1,855	25,473
325,313	--	18,150	307,163

עלות			
ץ' יוד וריהוט			
מחשבים וץ' יוד ממוחשב			
שיפורים במושכר			
פחת נציג			
ץ' יוד וריהוט			
מחשבים וץ' יוד ממוחשב			
שיפורים במושכר			
רכוש קבוע, נטו			

68,851	--	13,348	55,503
154,226	--	11,920	142,306
8,769	--	2,009	6,760
231,846	--	27,277	204,569
93,467			102,594

ליום 31 בדצמבר		ביאור 4 - ספקים ונOTTני שירותים	
2011	2012		
שקלים חדשים			
20,342	21,392		ספקים ונOTTני שירותים
70,111	37,964		המחאות לפרעון
90,453	59,356		

מוקד סיעוד לעובדים זרים (ע"ר)

בайורם לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2012

<u>لיום 31 בדצמבר</u>		<u>בайור 5 - זכאים ויתרות זכות</u>
<u>2011</u>	<u>2012</u>	
<u>שקלים חדשים</u>		
19,122	26,472	הוצאות לשלם
1,000	--	זכאים שונים
43,114	52,043	מוסדות
83,676	94,078	עובדים
36,527	50,038	הפרשה לחופשה
125,382	386,300	הכנסות מראש
<u>308,821</u>	<u>608,931</u>	

בайור 6 - התchiaיות בשל סיום יחס עובד מעמיד

- .א. ההתחיהות לפיצויי פרישה מכוסה לגבי חלק מהעובדים על ידי פוליסות ביטוח מנהלים. הכספיים שהופקדו בחברת ביטוח אינם כוללים במאזן מאחר שהם אינם בשליטה של העמותה.
- .ב. סכום ההתחיהות בגין פיצויי פרישה הכלול במאזן, מבטא את יתרת ההתחיהות שאינה מכוסה בפוליסת ביטוח כאמור לעיל, בהתאם למרכיבי השכר אשר לדעת הנהלה מזכים את העובדים בקבלת פיצויי פרישה.
- .ג. בהתחיהות לא נכללה הפרשה בגין עובדים זמינים שטרם זכאים לפיצויים על פי חוק.

<u>ליום 31 בדצמבר</u>		<u>ד. להלן ההרכב:</u>
<u>2011</u>	<u>2012</u>	
<u>שקלים חדשים</u>		
<u>43,446</u>	<u>52,336</u>	עתודה לפיצויים

באיור 7 - תמיינות

הסיעיף כולל תמיכת עיריית תל אביב לשנת 2012 בסך 13,700 ש"ח (2011 בסך 14,406 ש"ח). כמו כן קיבלה העמותה עיריית תל אביב הנחה בארכונגה בסך של 18,905 ש"ח אשר הופחתו מההוצאות לשנת 2011 (2011 בסך 18,276 ש"ח)

<u>לשנה שנסתיימה</u>		<u>באיור 8 - עלות הפעילות</u>
<u>ביום 31 בדצמבר</u>		
<u>2011</u>	<u>2012</u>	
<u>שקלים חדשים</u>		
1,309,027	1,378,691	שכר עבודה ונלוות
41,499	45,359	שירותות לאומי
112,438	43,902	אחזקאה משרדיות ומתקנות
57,868	40,476	ספרות, השתלמויות ומחקר
7,253	15,817	הוצאות לאור ופרסומים
49,199	81,607	פעילויות ציבורית ואיירועים
91,200	132,754	שכר דירה
37,542	47,494	DAO, טלפון ותקשורת
8,209	4,443	סיעוע הומניטרי
202,719	142,735	משפטיות
11,412	12,116	ביטחונים
34,736	35,927	נסיעות ורכב
7,418	13,732	נסיעות לחול
49,429	31,674	מסים עירוניים ואגראות
33,308	27,084	הוצאות פחת
<u>2,053,257</u>	<u>2,053,811</u>	

МОקד סיוו לעובדים זרים (ע"ר)

באים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2012

באיור 9 - הוצאות הנהלה וכליות

לשנה שנסתיימה	
ביום 31 בדצמבר	
2011	2012
שקלים חדשים	
29,885	31,851
10,234	3,394
1,976	5,277
4,800	14,750
30,000	30,110
11,600	10,000
2,602	3,519
5,082	13,713
601	1,346
3,838	5,136
(803)	(80)
1,753	1,425
101,568	120,441

שכר עבודה ונלוות
אחזקת ומשרדיות
דוואר, טלפון ותקשורת
שכר דירה
הנהלת חשבונות
רואה חשבון
מיסים ואגירות
כיבודים ומתנות
bijtchim
נסיעות
שונות וביטולי יתרות
הוצאות פחות

באיור 10 - הוצאות (הכנסות) מימון גטו

לשנה שנסתיימה	
ביום 31 בדצמבר	
2011	2012
שקלים חדשים	
8,648	9,065
2,802	4,718
(11,607)	(2,359)
(157)	11,424

ריבית וعملות לבנקים
הפרשי שער
הכנסות ריבית

~~~

## מועד סיום לעובדים זרים (ע"ר)

נספחים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2012

נספח א' - רשימת התורמים שתרמו 20,000 ש"ח ומעלה

| <u>שם התורם</u>          | <u>שקלים חדשים</u> | <u>יעוד התרומה</u>                    |
|--------------------------|--------------------|---------------------------------------|
| קרן סיגריד רוזינג        | 295,000            | תמיכה כללית                           |
| קרן סיגריד רוזינג        | 62,260             | תמיכה כללית                           |
| סה"כ קרן סיגריד רוזינג   | 357,260            |                                       |
| UNODC                    | 71,025             | מאבק בסחר בבני אדם                    |
| UNODC                    | 24,700             |                                       |
| UNODC                    | 95,725             |                                       |
| קרן החדש לישראל          | 89,729             | סיעוע לפלייטים ותמיכה כללית           |
| ארגוני האו"ם לפלייטים    | 556,668            | סיעוע לפלייטים                        |
| תורם אונימי              | 115,641            | תמיכה כללית                           |
| קרן סבה                  | 150,000            | תמיכה כללית                           |
| קרן מories               | 119,927            | סיעוע לפלייטים                        |
| קרן קרייגר               | 75,660             | תמיכה כללית                           |
| CAFOD                    | 59,560             | סיעוע למهاجري עבודה                   |
| משרד המשפטים ועדת העזבות | 53,000             | מאבק בסחר בבני אדם                    |
| האיחוד האירופי           | 90,517             | סיעוע לפלייטים                        |
| קרן רוזה לוכסנבורג       | 35,921             | ארוע ציבורו לכבוד יום המהגר הבינלאומי |
| האיחוד האירופי           | 12,500             | אלטרנטיבות למעצר ילדים                |
| האוורד לנגר              | 37,330             | תמיכה כללית                           |

נספח ב' - רשימת תרומות שנתקבלו מישות מדינית זרה

| <u>שם התורם</u>             | <u>שקלים חדשים</u> | <u>יעוד התרומה</u>                    |
|-----------------------------|--------------------|---------------------------------------|
| ארגוני האו"ם לפלייטים       | 556,668            | סיעוע לפלייטים                        |
| מחלקת המדינה של ארצות הברית | 11,571             | מאבק בסחר בבני אדם                    |
| UNODC                       | 24,700             | מאבק בסחר בבני אדם                    |
| UNODC                       | 71,025             | מאבק בסחר בבני אדם                    |
| EU                          | 90,517             | סיעוע לפלייטים                        |
| EU                          | 12,500             | אלטרנטיבות למעצר ילדים                |
| קרן רוזה לוכסנבורג          | 35,921             | ארוע ציבורו לכבוד יום המהגר הבינלאומי |

נספח ג' - רשימת חמישת מקבליו השכר הגבוה בעוממתה

| <u>שם העובד</u> | <u>שכר ברוטו</u> | <u>עלויות נוספת</u> | <u>סה"כ</u> |
|-----------------|------------------|---------------------|-------------|
| 1 מיכאל רשות    | 191,136          | 3,630               | 194,766     |
| 2 רוזן סיגל     | 141,104          | -2,377              | 138,727     |
| 3 לייזן אסף     | 133,580          | 493                 | 134,073     |
| 4 גץ פוריה      | 128,140          | 7,091               | 135,231     |
| 5 ליפשיץ אסנת   | 101,917          | -4,736              | 97,181      |

**מוקד סיעע לעובדים זרים (ע"ר)**

מספר רשות 580333094

**דו"ח הוצאות הנהלה וכליות במוסדות ציבור  
בشكلים חדשניים**

| לשנה שנסתיימה<br>ביום 31 בדצמבר |                |                                              |
|---------------------------------|----------------|----------------------------------------------|
| 2011                            | 2012           |                                              |
| 143,850                         | 155,355        | הוצאות על כוח אדם                            |
| 47,950                          | 51,785         | שכרם ותשלותם                                 |
| 144,966                         | 174,061        | lain                                         |
| 41,600                          | 40,110         | שירותים מקצועיים                             |
| 12,210                          | 8,671          | צריכי משרד                                   |
| 4,800                           | 14,750         | שכר דירה ואחזקת                              |
| 8,920                           | 18,849         | 气                                            |
| 2,602                           | 3,519          | הוצאות על מיסים ואגירות                      |
| 601                             | 1,346          | הוצאות על בטיחות                             |
| 1,753                           | 1,425          | הוצאות פחת                                   |
| <b>409,251</b>                  | <b>469,871</b> | סה"כ לפי כללי הדיווח (מילון) של החשב'ל באוצר |

**התאמת לסייע הוצאות הנהלה וכליות  
בדוח הכספי של הגוף המבויק**

|                |                |                               |
|----------------|----------------|-------------------------------|
| (82,655)       | (174,061)      | 气                             |
| (154,909)      | (175,289)      | שכר מנכ"ל ומנחת משרד          |
| (1,625)        | (80)           | ביטול יתרות                   |
| <b>170,062</b> | <b>120,441</b> | סה"כ הוצאות הנהלה וכליות בדוח |
|                |                | הכספי של הגוף המבויק          |

**רכיב מהழור הכספיות**

|                  |                  |                                     |
|------------------|------------------|-------------------------------------|
| 1,792,253        | 2,306,500        | 气                                   |
| 82,592           | 142,176          | שווי מתנדבים שאיננו כולל בדוח הכספי |
| <b>1,874,845</b> | <b>2,448,676</b> | 气                                   |
| <b>21.83%</b>    | <b>19.19%</b>    | 气                                   |
|                  |                  | 气                                   |

气

气

气

רעות מיכאל, מנכ"ל

气

אלן קוחלי, א"ר הוועד

气

חותימה וחותמת רואה חשבון